



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 15.9.2014
COM(2014) 578 final

ANNEX 2 – PART 1/2

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om indgåelse af den økonomiske partnerskabsaftale (ØPA) mellem de vestafrikanske stater, ECOWAS og UEMOA på den ene side og Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den anden side

BILAG A (del 1)

Protokol om definitionen af "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde

INDHOLD

AFSNIT I: Almindelige bestemmelser

Artikler

1. Definitioner

AFSNIT II: Definition af "produkter med oprindelsesstatus"

Artikler

2. Generelle krav

3. Fuldt ud fremstillede produkter

4. Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter

5. Utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning

6. Bearbejdning eller forarbejdning af materialer, der er importeret toldfrit til Den Europæiske Union

7. Kumulation af oprindelse

8. Kumulation med andre lande, der er omfattet af told- og kvotefri adgang til EU's marked

9. Kvalificerende enhed

10. Tilbehør, reservedele og værktøj

11. Sæt

12. Neutrale elementer

13. Regnskabsmæssig adskillelse

AFSNIT III: Territorialkrav

Artikler

14. Territorialitetsprincip

15. Direkte transport

16. Udstillinger

AFSNIT IV: Oprindelsesbevis

25. Fremlæggelse af oprindelsesbevis

26. Import i form af delforsendelser

27. Undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis

28. Oplysningsprocedure til kumulationsformål

29. Støttedokumenter

30. Opbevaring af oprindelsesbeviser og støttedokumenter

31. Uoverensstemmelser og formelle fejl

32. Beløb udtrykt i euro

AFSNIT V: Administrativt samarbejde

Artikler

33. Administrative betingelser for, at produkter falder ind under aftalen

34. Meddelelse af oplysninger om toldmyndighederne

35. Andre metoder for administrativt samarbejde

36. Kontrol af oprindelsesbeviser

37. Kontrol af leverandørerklæringer

38. Tvistbilæggelse

39. Sanktioner

40. Frizoner

41. Undtagelser

AFSNIT VI: Ceuta og Melilla

Artikler

42. Særlige betingelser

43. Specifikke betingelser

AFSNIT VII: Afsluttende bestemmelser

Artikler

44. Revision og anvendelse af oprindelsesreglerne

45. Bilag

46. Gennemførelse af protokollen

Artikler

17. Generelle krav

18. Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1

19. Efterfølgende udstedelse af et varecertifikat EUR.1

20. Udstedelse af et duplikateksemplar af et varecertifikat EUR.1

21. Udstedelse af varecertifikater EUR.1 på grundlag af et tidligere udstedt eller udfærdiget oprindelsesbevis

22. Betingelser for udfærdigelse af en fakturaerklæring

23. Godkendt eksportør

24. Oprindelsesbevisets gyldighed

INDHOLD

BILAG

BILAG I: Indledende noter til listen i bilag II

BILAG II: Listen over bearbejdninger eller forarbejdninger, som materialer uden oprindelsesstatus skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus

BILAG II(a): Undtagelser fra listen over bearbejdninger eller forarbejdninger, som materialer uden oprindelsesstatus skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus

BILAG III: Formular til varecertifikat

BILAG IV: Fakturaerklæring

BILAG V A: Leverandørerklæring for produkter med præferenceoprindelsesstatus

BILAG V B: Leverandørerklæring for produkter uden præferenceoprindelsesstatus

BILAG VI: Oplysningsformular

BILAG VII: Formular til anmodning om undtagelse

BILAG VIII: Oversøiske lande og territorier

BILAG IX: Produkter omhandlet i artikel 7, stk. 4

FÆLLES ERKLÆRING vedrørende Fyrstendømmet Andorra

FÆLLES ERKLÆRING vedrørende Republikken San Marino

AFSNIT I
ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I denne protokol forstås ved:

- a) "fremstilling": alle former for bearbejdning eller forarbejdning, herunder også samling eller bestemte processer
- b) "materiale": alle former for bestanddele, råmaterialer, komponenter eller dele osv., der er anvendt til fremstillingen af et produkt
- c) "produkt": det produkt, der fremstilles, også når det er bestemt til senere anvendelse som materiale i en anden fremstillingsproces
- d) "varer": både materialer og produkter
- e) "toldværdi": den værdi, der er fastlagt i overensstemmelse med aftalen om anvendelsen af artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (WTO-aftalen om toldværdiansættelse)
- f) "prisen ab fabrik": den pris, der betales for produktet af fabrik til den producent i Den Europæiske Union eller i Vestafrika, i hvis virksomhed den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted, såfremt prisen indbefatter værdien af alle anvendte materialer, minus alle interne betalte afgifter, der er refunderet eller kan refunderes ved det fremstillede produkts eksport
- g) "materialernes værdi": toldværdien på tidspunktet for importen af de benyttede materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne værdi ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i Den Europæiske Union eller i Vestafrika
- h) "værdien af materialer med oprindelsesstatus": værdien af disse materialer som defineret i litra g) anvendt med de fornødne ændringer
- i) "værditilvækst": prisen ab fabrik minus toldværdien af materialer, som importeres fra tredjelande til Den Europæiske Union, AVS-stater, der har anvendt en ØPA, i det mindste foreløbigt, eller OLT'er; eller hvis toldværdien ikke er kendt eller ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i Den Europæiske Union eller i Vestafrika
- j) "kapitler" og "positioner": de kapitler og positioner (firecifrede koder), der benyttes i den nomenklatur, der udgør det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, i denne protokol benævnt "det harmoniserede system" eller "HS"
- k) "tariferet": et produkts eller materiales tarifiering under en bestemt position
- l) "sending": produkter, som enten sendes samtidig fra en bestemt eksportør til en bestemt modtager eller er omfattet af et gennemgående transportdokument, der dækker transporten fra eksportøren til modtageren, eller, såfremt et sådant dokument ikke foreligger, af en samlet faktura
- m) "territorier": herunder også søterritorier

- n) "OLT": de oversøiske lande og territorier, der er anført i bilag VIII.

AFSNIT II

DEFINITION AF "PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS"

Artikel 2

Generelle krav

1. I den økonomiske partnerskabsaftale mellem Vestafrika og Den Europæiske Union (i denne protokol benævnt "aftalen") betragtes de vestafrikanske staters territorier som et samlet territorium, i det følgende benævnt "Vestafrika".
2. Ved anvendelsen af aftalen anses følgende produkter for at have oprindelse i Den Europæiske Union:
 - a) produkter, der fuldt ud er fremstillet i Den Europæiske Union i den i denne protokols artikel 3 fastlagte betydning
 - b) produkter, der er fremstillet i Den Europæiske Union, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet i Den Europæiske Union, dog på betingelse af at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i Den Europæiske Union i den i artikel 4 fastlagte betydning.
3. I denne aftale anses følgende produkter for at have oprindelse i Vestafrika:
 - a) produkter, der fuldt ud er fremstillet i Vestafrika i den i denne protokols artikel 3 fastlagte betydning
 - b) produkter, der er fremstillet i Vestafrika, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet i Vestafrika, dog på betingelse af at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i Vestafrika i den i artikel 4 fastlagte betydning.

Artikel 3

Fuldt ud fremstillede produkter

1. Følgende produkter anses for at være fuldt ud fremstillet i Vestafrika eller i Den Europæiske Union:
 - a) levende dyr, som er født og opdrættet dér
 - b) mineralske produkter, som er udvundet af deres jord eller havbund
 - c) vegetabiliske produkter, der er høstet dér
 - d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér
 - e)
 - i) produkter fra jagt og fiskeri, som drives dér
 - ii) akvakulturprodukter, herunder havkulturprodukter, når dyrene er opdrættet dér, ud fra æg, gydning, larver eller fiskeyngel
 - f) produkter fra havfiskeri og andre produkter fra havet, som er optaget af deres fartøjer uden for Den Europæiske Unions eller en vestafrikansk stats søterritorium

- g) produkter, som er fremstillet på deres fabriksskibe udelukkende på grundlag af de i litra f) nævnte produkter
 - h) brugte genstande, som kun kan anvendes til genindvinding af råmaterialer
 - i) affald og skrot, der hidrører fra fremstillingsvirksomhed, som udøves dér
 - j) produkter, som er udvundet af havbunden eller -undergrunden beliggende uden for deres søterritorier, for så vidt de har eneret på udnyttelsen af denne havbund eller -undergrund
 - k) varer, som er fremstillet dér udelukkende på grundlag af de i litra a)-j) nævnte produkter.
2. Udtrykket "deres fartøjer" og "deres fabriksskibe" i stk. 1, litra f) og g), omfatter kun de fartøjer og fabriksskibe:
- a) som er registreret i en EU-medlemsstat eller i en vestafrikansk stat, og
 - b) som sejler under en EU-medlemsstats eller en vestafrikansk stats flag, og
 - c) som opfylder en af de følgende betingelser:
 - i) De ejes for mindst 50 %'s vedkommende af statsborgere i EU-medlemsstaterne eller Vestafrika, eller
 - ii) de ejes af selskaber:
 - hvis hovedkontor og vigtigste forretningssted er beliggende i en EU-medlemsstat eller i en vestafrikansk stat, og
 - som er mindst 50 % ejet af en eller flere EU-medlemsstater eller af en eller flere vestafrikanske stater, af offentlige organer eller af statsborgere i et eller flere af disse stater, og
 - d) hvis besætning opfylder kravene i stk. 3.
3. Med henblik på artikel 3, stk. 2, litra d), skal mindst 10 % af en besætning være statsborgere i Vestafrika eller i en EU-medlemsstat. Denne procentsats revideres af det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser hvert tredje år eller på anmodning af Den Europæiske Union eller Vestafrika under hensyn til antallet af kvalificerede statsborgere fra Vestafrika.
4. Uanset stk. 2 behandles på anmodning af en stat eller en gruppe vestafrikanske stater fartøjer, der er chartret eller leaset af denne stat eller disse stater, som "deres fartøjer" til fiskerivirksomhed i dens eller deres eksklusive økonomiske zone, forudsat at EU's økonomiske aktører har fået et tilbud, og at de gennemførelsesbestemmelser, som på forhånd er fastsat af det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser, overholdes. Det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser sikrer, at bestemmelserne i dette stykke overholdes.
5. Betingelserne i stk. 2 kan være opfyldt i forskellige vestafrikanske stater og i stater, der falder ind under forskellige økonomiske partnerskabsaftaler, for hvilke der kan anvendes kumulation. I så tilfælde anses produkterne for at have oprindelse i flagstaten.

Artikel 4

Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter

1. Ved anvendelsen af artikel 2 anses produkter, som ikke er fuldt ud fremstillet, for at have undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, når betingelserne på listen i bilag II er opfyldt.
2. Ved anvendelsen af artikel 2 og uanset stk. 1 kan produkterne i bilag II(a) anses for at have undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, hvis de i nævnte bilag fastsatte betingelser er opfyldt. I en periode på fem (5) år fra datoen for aftalens ikrafttrædelse finder bilag II(a) udelukkende anvendelse på eksport fra Vestafrika, dog med forbehold af artikel 44, stk. 2.
3. De i stk. 1 og 2 omhandlede betingelser angiver for alle produkter, der er omfattet af denne aftale, hvilken bearbejdning eller forarbejdning der skal foretages af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstillingen, og gælder kun for disse materialer. Det følger heraf, at et produkt, som har opnået oprindelsesstatus, fordi de i en af listerne angivne betingelser er opfyldt, og som anvendes til fremstilling af et andet produkt, ikke skal opfylde de betingelser, som gælder for det produkt, til hvis fremstilling det medgår, og at der ikke skal tages hensyn til de materialer uden oprindelsesstatus, som eventuelt er anvendt ved fremstillingen af det.
4. Uanset stk. 1 og 2 kan der dog anvendes materialer uden oprindelsesstatus, som efter betingelserne i bilag II og bilag II(a) ikke bør anvendes ved fremstillingen af et givet produkt, forudsat at:
 - a) deres samlede værdi ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik for produkter fra Den Europæiske Union og 15 % af produktets pris ab fabrik for produkter fra Vestafrika
 - b) ingen af de på listen anførte procentdele for maksimumsværdien af materialer uden oprindelsesstatus overstiges ved anvendelse af dette stykke.
5. Stk. 4 finder ikke anvendelse på produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system.
6. Stk. 1-5 finder anvendelse med forbehold af bestemmelserne i artikel 5.

Artikel 5

Utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning

1. Følgende bearbejdninger eller forarbejdninger betragtes som utilstrækkelige til at give varerne oprindelsesstatus, uanset om betingelserne i artikel 4 er opfyldt:
 - a) bevarende behandlinger, som har til formål at sikre, at produkternes tilstand ikke forringes under transport og oplagring
 - b) enkle operationer såsom afstøvning, sigtning, sortering, klassificering, sammensætning (herunder samling af varer i sæt), vask, rengøring, maling, polering og tilskæring
 - c) fjernelse af oxidlag, olie, maling eller andre belægninger
 - d) i) udskiftning af emballage og adskillelse og samling af kolli

- ii) enkel aftapning på flasker, påfyldning af dåser, flakoner, anbringelse i sække, etuier, æsker, på bræt, plader eller bakker mv. samt alle andre enkle emballeringsarbejder
 - e) anbringelse eller trykning af mærker, etiketter, logoer og andre lignende kendetegn på selve produkterne eller deres emballage
 - f) enkel blanding af produkter, også af forskellig art; blanding af sukker med ethvert materiale
 - g) enkel samling af dele for at kunne danne et komplet produkt
 - h) enkel adskillelse af produkter i dele
 - i) strygning eller presning af tekstiler
 - j) afskalning, hel eller delvis blegning, polering og glasering af korn eller ris
 - k) farvning eller aromatisering af sukker eller formning af sukker i stykker; hel eller delvis formaling af krystalsukker
 - l) skrælning, udstening og afskalning/udbælgning af frugter, nødder og grøntsager
 - m) hvæsning, enkel slibning eller enkel tilskæring
 - n) kombination af to eller flere af de i litra a)-m) nævnte arbejdsprocesser
 - o) slagtning af dyr.
2. Alle arbejdsprocesser, der udføres enten i Den Europæiske Union eller i Vestafrika på et givet produkt, skal tages i betragtning samlet, når det bestemmes, om bearbejdningen eller forarbejdningen af det pågældende produkt skal anses som utilstrækkelig i henhold til stk. 1.

Artikel 6

Bearbejdning eller forarbejdning af materialer, der er importeret toldfrit til Den Europæiske Union

1. Uden at dette berører artikel 2, anses materialer uden oprindelsesstatus, der kan importeres toldfrit til Den Europæiske Union med anvendelse af de konventionelle toldsats efter mestbegunstigelsesklausulen i overensstemmelse med den fælles toldtarif¹, som materialer, der har oprindelse i en vestafrikansk stat, når de indgår i et produkt, som fremstilles i staten, forudsat at de der har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1.
2. De varecertifikater EUR.1 (rubrik 7) eller fakturaerklæringer, der er udstedt i henhold til stk. 1, skal forsynes med en af følgende angivelser:
 - "Application of art. 6.1 of Protocol 1 to the WA-EU EPA"
 - "Application de l'art. 6.1 du protocole n° 1 de l'APE AO-UE"
 - "Aplicação do artigo 6.1 do Protocolo 1 do APE AO-UE".
3. Den Europæiske Union meddeler hvert år det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser listen over materialer, som denne artikel finder anvendelse på. Efter

¹ Se bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif, samt ændringer af forordningen og dens tilknyttede tekster.

meddelelsen offentliggøres listen af Europa-Kommissionen i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven) og af de vestafrikanske stater efter deres egne procedurer.

4. Den i denne artikel omhandlede kumulation finder ikke anvendelse på materialer, der ved import til Den Europæiske Union er underlagt antidumping- eller udligningstold, når de har oprindelse i et land, der er omfattet af denne antidumping- eller udligningstold.

Artikel 7

Kumulation af oprindelse

1. Uden at dette berører stk. 2, anses materialer med oprindelsesstatus fra en af parterne, fra de andre AVS-stater, der har anvendt en ØPA, i det mindste foreløbigt, fra Den Sydafrikanske Republik eller fra OLT'er for at have oprindelse i den anden part, når de indgår i et produkt, som fremstilles dér, forudsat at de hos denne part har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1.

Hvis bearbejdningen eller forarbejdningen i den pågældende part ikke er mere vidtgående end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, anses det fremstillede produkt kun for at have oprindelse i denne part, hvis værditilvæksten dér er større end værdien af de anvendte materialer, som har oprindelse i et hvilket som helst af de andre lande eller territorier. Hvis dette ikke er tilfældet, anses det fremstillede produkt for at have oprindelse i det land eller territorium, som tegner sig for den største værdi af materialer med oprindelsesstatus, der er anvendt ved fremstillingen af det færdige produkt.

Oprindelsen af materialer med oprindelse i andre AVS-stater, der har anvendt en ØPA, i det mindste foreløbigt, og i OLT'erne bestemmes i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder under præferenceaftalerne mellem Den Europæiske Union og disse lande, og i overensstemmelse med artikel 28.

2. Uden at dette berører stk. 2, anses bearbejdninger eller forarbejdninger foretaget i en af parterne, i andre AVS-stater, der har anvendt en ØPA, i det mindste foreløbigt, eller i OLT'er for at være foretaget i den anden part, forudsat at materialerne har undergået en mere vidtgående efterfølgende bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1.

Hvis bearbejdningen eller forarbejdningen i en af parterne ikke er mere vidtgående end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, anses det fremstillede produkt kun for at have oprindelse i denne part, hvis værditilvæksten dér er større end værdien af de anvendte materialer i hvilket som helst af de andre lande eller territorier. Hvis dette ikke er tilfældet, anses det fremstillede produkt for at have oprindelse i det land eller territorium, som tegner sig for den største værdi af materialer, der er anvendt ved fremstillingen af det færdige produkt.

Det færdige produkts oprindelse bestemmes i overensstemmelse med denne protokols oprindelsesregler og artikel 28.

3. Den i stk. 1 og 2 omhandlede kumulation kan kun anvendes for de andre AVS-stater, der har anvendt en ØPA, i det mindste foreløbigt, og OLT'er, hvis:
 - a) modtagerparten og alle de lande og territorier, hvor oprindelsesstatus er erhvervet, har indgået en aftale eller en ordning om administrativt samarbejde,

som sikrer, at denne artikel anvendes korrekt, og som henviser til anvendelsen af de relevante oprindelsesbeviser

- b) Vestafrika og Den Europæiske Union gennem Europa-Kommissionen og ECOWAS-Kommissionen giver oplysninger om aftaler om administrativt samarbejde med de andre lande og territorier, der er omhandlet i denne artikel. Europa-Kommissionen offentliggør i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven), og de vestafrikanske stater offentliggør efter deres egne procedurer den dato, på hvilken kumulation efter denne artikel kan anvendes med de i denne artikel anførte lande og territorier, som opfylder de nødvendige krav.
- 4. Kumulation efter denne artikel er først mulig efter den 1. oktober 2015 for produkterne på listen i bilag IX, hvis de materialer, der anvendes ved fremstillingen af sådanne produkter, har oprindelse i eller bearbejdningen eller forarbejdningen finder sted i en anden AVS-stat, der har anvendt en ØPA, i det mindste foreløbigt.
- 5. Kumulation efter denne artikel finder ikke anvendelse på materialer:
 - a) henhørende under pos. 1604 og 1605 i det harmoniserede system, der har oprindelse i de Stillehavslande, der har indgået en ØPA i henhold til artikel 6, stk. 6, i protokol II til den foreløbige partnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Stillehavslandene på den anden side²
 - b) henhørende under pos. 1604 og 1605 i det harmoniserede system, der har oprindelse i de Stillehavslande, der har indgået en ØPA i henhold til enhver bestemmelse i en fremtidig samlet økonomisk aftale mellem Den Europæiske Union og AVS-staterne i Stillehavet
 - c) der har oprindelse i Den Sydafrikanske Republik, og som ikke kan importeres told- og kvotefrit direkte til Den Europæiske Union.
- 6. Den Europæiske Union meddeler hvert år det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser listen over materialer, som stk. 5, litra c, finder anvendelse på. Efter meddelelsen offentliggøres listen af Europa-Kommissionen i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven) og af de vestafrikanske stater efter deres egne procedurer.

Artikel 8

Kumulation med andre lande, der er omfattet af told- og kvotefri adgang til EU's marked

- 1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 2 betragtes materialer, der har oprindelse i lande og territorier:
 - a) der er omfattet af "den særlige ordning for de mindst udviklede lande" under EU-arrangementet med generelle toldpræferencer (GSP)
 - b) er omfattet af told- og kvotefri adgang til EU's marked i henhold til de generelle bestemmelser i EU-arrangementet med generelle toldpræferencer (GSP)

som materialer med oprindelse i en vestafrikansk stat, når de indgår i et produkt, som fremstilles i dette land.

² Rådets afgørelse nr. 729/2009 af 13. juli 2009.

Det kræves ikke, at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1. Hvis de også indeholder produkter uden oprindelsesstatus, skal alle produkter, hvori disse materialer indgår, undergå en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i overensstemmelse med artikel 4 for at kunne betragtes som havende oprindelse i Vestafrika.

- 1.2. Oprindelsen af materialer fra de øvrige berørte lande eller territorier bestemmes i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder under EU-arrangementet med generelle toldpræferencer og i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 28.
- 1.3. Kumulation efter dette stykke finder ikke anvendelse på materialer:
 - a) der ved import til Den Europæiske Union er underlagt antidumping- eller udligningstold, når de har oprindelse i et land, der er omfattet af denne antidumping- eller udligningstold
 - b) henhørende under underpositionerne 3302.10 og 3501.10 i det harmoniserede system
 - c) der henhører under tunfiskeprodukter henhørende under kapitel 3 i det harmoniserede system, der er omfattet af EU-arrangementet med generelle toldpræferencer
 - d) for hvilke toldpræferencerne er ophævede (graduering) eller suspenderede (beskyttelsesklause) under EU-arrangementet med generelle toldpræferencer.
2. Med forbehold af artikel 2 og i overensstemmelse med stk. 2.1, 2.2 og 5 og på grundlag af en anmeldelse fra en vestafrikansk stat betragtes materialer, der har oprindelse i et land eller et territorium, der er omfattet af aftaler eller arrangementer, der giver told- og kvotefri adgang til EU's marked, for at have oprindelsesstatus fra en vestafrikansk stat. Den vestafrikanske stat indgiver anmeldelsen til Den Europæiske Union gennem Europa-Kommissionen. Kumulationen gælder, så længe betingelserne for dens bevilling er opfyldte. Det kræves ikke, at de pågældende materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1.
- 2.1. Oprindelsen af materialer fra andre berørte lande eller territorier bestemmes i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder under præferenceaftalerne eller -ordningerne mellem Den Europæiske Union og disse lande eller territorier, i overensstemmelse med artikel 28.
- 2.2. Kumulation efter dette stykke finder ikke anvendelse på materialer:
 - a) der henhører under kapitel 1-24 i det harmoniserede system eller findes på listen over produkter i bilag 1, afsnit 1, nr. ii), i landbrugsaftalen i GATT/WTO-aftalen af 1994
 - b) der ved import til Den Europæiske Union er underlagt antidumping- eller udligningstold, når de har oprindelse i det land, der er omfattet af denne antidumping- eller udligningstold
 - c) der i henhold til en frihandelsaftale mellem Den Europæiske Union og et tredjeland er underlagt handelsforanstaltninger og beskyttelsesforanstaltninger

eller andre foranstaltninger, der nægter sådanne produkter told- og kvotefri adgang til EU's marked.

3. Den Europæiske Union meddeler hvert år det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser listen over materialer og lande, som stk. 1 finder anvendelse på. Efter meddelelsen offentliggøres listen af Europa-Kommissionen i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven) og af de vestafrikanske stater efter deres egne procedurer. Vestafrika meddeler hvert år det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser, på hvilke materialer den i stk. 1 og 2 omhandlede kumulation er blevet anvendt.
4. De varecertifikater EUR.1 (rubrik 7) eller fakturaerklæringer, der er udstedt i henhold til stk. 1 og 2, skal forsynes med en af følgende angivelser:
 - "Application of art. 8.1 or 8.2 of Protocol 1 to the WA-EU EPA"
 - "Application de l'art. 8.1 ou 8.2 du Protocole n° 1 de l'APE AO-UE"
 - "Aplicação do artigo 8.1 ou 8.2 do Protocolo do APE AO-EU".
5. Kumulation efter stk. 1 og 2 i denne artikel er kun mulig, hvis:
 - a) alle de lande, hvor oprindelsesstatus er erhvervet, har indgået en aftale eller en ordning om administrativt samarbejde, som sikrer, at denne artikel anvendes korrekt, og som henviser til anvendelsen af de relevante oprindelsesbeviser
 - b) Den eller de vestafrikanske stater via Europa-Kommissionen meddeler Den Europæiske Union oplysninger om aftaler om administrativt samarbejde med de øvrige lande og territorier, der er omhandlet i denne artikel. Kommissionen offentliggør i *Den Europæiske Unions Tidende*, C-udgaven, fra hvilken dato kumulationen i denne artikel kan anvendes i forbindelse med de i denne artikel omhandlede lande og territorier, der har opfyldt de nødvendige betingelser.

Artikel 9

Kvalificerende enhed

1. Ved anvendelsen af denne protokols bestemmelser er den kvalificerende enhed det produkt, der anses for at være basisenheden ved tarifiering i det harmoniserede systems nomenklatur.

Heraf følger:

 - a) at når et produkt, der består af en gruppe eller samling af genstande, i henhold til det harmoniserede system tarifieres under én og samme position, udgør helheden den kvalificerende enhed
 - b) at når en sending består af et antal identiske produkter, der tarifieres under samme position i det harmoniserede system, tages hvert produkt for sig ved anvendelsen af denne protokols bestemmelser.
2. Når emballagen i henhold til punkt 5 i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system er indbefattet i produktet ved tarifieringen, skal dette også være tilfældet ved bestemmelsen af oprindelsen.

Artikel 10

Tilbehør, reservedele og værktøj

Tilbehør, reservedele og værktøj, der leveres som standardudstyr til materiel, maskiner, apparater eller køretøjer, og hvis pris er indbefattet i produktets pris eller ikke faktureres særskilt, betragtes som værende en del af dette materiel eller disse maskiner, apparater eller køretøjer.

Artikel 11

Sæt

Sæt som defineret i punkt 3 i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system betragtes som produkter med oprindelsesstatus, når alle dele har oprindelsesstatus. Når et sæt består af produkter med og uden oprindelsesstatus, anses sættet som helhed dog for at have oprindelsesstatus, hvis værdien af de produkter, der ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 15 % af sættets pris af fabrik.

Artikel 12

Neutrale elementer

Ved bestemmelse af, om et produkt har oprindelsesstatus, er det ikke nødvendigt at undersøge, om følgende, som kan anvendes ved dets fremstilling, har oprindelsesstatus:

- a) energi og brændsel
- b) anlæg og udstyr
- c) maskiner og værktøj
- d) varer, som hverken indgår i eller er bestemt til at indgå i det pågældende produkts endelige sammensætning.

Artikel 13

Regnskabsmæssig adskillelse

1. Hvis der er betydelige omkostninger eller materielle vanskeligheder forbundet med at opretholde særskilte lagre af fungible materialer med og uden oprindelsesstatus, kan toldmyndighederne efter skriftlig anmodning fra de berørte parter tillade, at metoden med "regnskabsmæssig adskillelse" (i det følgende benævnt "metoden") anvendes til styringen af sådanne lagre.
2. Den i stk. 1 omhandlede metode gælder også for råsukker uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, til raffinering, med eller uden oprindelsesstatus, henhørende under underpositionerne 1701.12, 1701.13 og 1701.14 i det harmoniserede system, der fysisk kombineres eller blandes i en vestafrikansk stat eller i Den Europæiske Union før eksport til henholdsvis Den Europæiske Union eller de vestafrikanske stater.
3. Det skal ved denne metode sikres, at antallet af fremstillede produkter, som kan anses som produkter med oprindelse i vestafrikanske stater eller i Den Europæiske Union, til enhver tid er det samme som det antal, der ville være fremstillet, hvis der var opretholdt en fysisk adskillelse af lagrene.

4. Toldmyndighederne kan give en tilladelse som omhandlet i stk. 1 og 2 på de betingelser, de anser for at være hensigtsmæssige.
5. Metoden anvendes og anvendelsen af den registreres i overensstemmelse med de almindeligt anerkendte regnskabsprincipper, der gælder i det land, hvor produktet blev fremstillet.
6. Indehaveren af tilladelsen til at anvende metoden kan alt efter omstændighederne udstede eller anmode om oprindelsesbeviser for den mængde produkter, der kan anses som produkter med oprindelsesstatus. Efter anmodning fra toldmyndighederne skal indehaveren af tilladelsen til at anvende metoden fremlægge en redegørelse for, hvordan mængderne er styret.
7. Toldmyndighederne skal kontrollere den brug, der gøres af tilladelsen til at anvende metoden, og kan når som helst inddrage den, hvis indehaveren af tilladelsen på nogen som helst måde benytter den på ukorrekt vis eller ikke opfylder en af de øvrige betingelser i denne protokol.
8. Ved anvendelsen af stk. 1 og 2 forstås ved "fungible materialer" eller "fungible produkter" materialer eller produkter af samme art og kommercielle kvalitet, der har de samme tekniske og fysiske kendetegn, og som ikke kan skelnes fra hinanden med hensyn til oprindelse.

AFSNIT III

TERRITORIALKRAV

Artikel 14

Territorialitetsprincip

1. Betingelserne i afsnit II vedrørende erhvervelse af oprindelsesstatus skal opfyldes uden afbrydelse i de vestafrikanske stater eller i Den Europæiske Union, jf. dog artikel 6, 7 og 8.
2. Såfremt varer med oprindelsesstatus, der er eksporteret fra Vestafrika eller fra Den Europæiske Union til et andet land, reimporteres, anses de som varer uden oprindelsesstatus, jf. dog artikel 6, 7 og 8, medmindre det over for toldmyndighederne kan godtgøres:
 - a) at de reimporterede varer er de samme varer som dem, der blev eksporteret, og
 - b) at de ikke har undergået nogen behandling, ud over hvad der var nødvendigt for deres bevarelse, mens de befandt sig i det pågældende land eller blev eksporteret.
3. Erhvervelse af oprindelsesstatus efter betingelserne i afsnit II berøres ikke af bearbejdning eller forarbejdning, der har fundet sted uden for Den Europæiske Union eller Vestafrika, af produkter, der er eksporteret fra Den Europæiske Union eller fra Vestafrika og efterfølgende reimporteres dertil, på betingelse af
 - a) at de pågældende produkter er fuldt ud fremstillet i Den Europæiske Union eller i Vestafrika, eller at de dér inden eksporten har undergået en bearbejdning eller forarbejdning, der er mere vidtgående end den, der er omhandlet i artikel 5, og
 - b) at det over for toldmyndighederne kan godtgøres:

- i) at den bearbejdning eller forarbejdning, der er foretaget uden for Den Europæiske Union eller Vestafrika, fandt sted under ordningen for passiv forædling eller en lignende ordning
 - ii) at de reimporterede varer er fremstillet ved bearbejdning eller forarbejdning af de eksporterede produkter, og
 - iii) at samtlige omkostninger, der er påløbet uden for Vestafrika eller Den Europæiske Union, herunder værdien af de dér indarbejdede materialer, ikke overstiger 10 % af prisen af fabrik for det færdige produkt, for hvilket der gøres krav på oprindelsesstatus.
- 4. For de varer, der opfylder betingelserne i stk. 3, betragtes samtlige omkostninger, der er påløbet uden for Vestafrika eller Den Europæiske Union, herunder værdien af de dér indarbejdede materialer, som materialer uden oprindelsesstatus. Varens oprindelsesstatus fastslås ved anvendelse af reglerne i bilag II ved at sammenlægge den samlede værdi af de materialer uden oprindelsesstatus, der er anvendt såvel inden for som uden for Den Europæiske Union eller Vestafrika.
- 5. Stk. 3 og 4 finder ikke anvendelse på produkter, som kun kan anses for at være tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede under anvendelse af den generelle tolerance i artikel 4, stk. 4.
- 6. Stk. 3 og 4 finder ikke anvendelse på produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system.

Artikel 15

Direkte transport

- 1. Den præferencebehandling, der er fastsat i henhold til aftalen, gælder kun for produkter, der opfylder betingelserne i denne protokol, og som transporteres direkte mellem Vestafrika og Den Europæiske Union eller gennem territorier henhørende under de øvrige lande, der er omhandlet i artikel 6, 7 og 8, med hvilke kumulation kan anvendes. Dog kan produkter, der udgør en enkelt sending, transporteres gennem andre territorier, eventuelt med omladning eller midlertidig oplagring i disse territorier, såfremt produkterne er forblevet under toldmyndighedernes tilsyn i transit- eller oplagringslandet og dér ikke har undergået anden behandling end losning og lastning eller enhver behandling, der skal sikre, at deres tilstand ikke forringes.

Produkter med oprindelsesstatus kan transporteres i rørledninger gennem andre territorier end Vestafrikas eller Den Europæiske Unions territorier.
- 2. Som dokumentation for, at betingelserne i stk. 1 er opfyldt, skal der for toldmyndighederne i importlandet fremlægges:
 - a) enten et gennemgående transportdokument, som dækker passagen gennem transitlandet, eller
 - b) en erklæring fra toldmyndighederne i transitlandet, der indeholder:
 - i) en nøjagtig beskrivelse af produkterne
 - ii) datoen for produkternes losning og lastning og, hvis det er relevant, angivelse af de anvendte fartøjers navne eller af de andre anvendte transportmidler, samt

- iii) dokumenterede oplysninger om de omstændigheder, under hvilke varerne har henligget i transitlandet
- c) i mangel heraf enhver anden dokumentation.

Artikel 16

Udstillinger

1. Produkter med oprindelsesstatus, der afsendes til en udstilling i et andet land eller territorium end de i artikel 6, 7 og 8 nævnte, med hvilke kumulation er mulig, og som efter udstillingen sælges til import til Den Europæiske Union eller til Vestafrika, opnår ved importen de fordele, som følger af bestemmelserne i aftalen, forudsat at det over for toldmyndighederne kan godtgøres:
 - a) at en eksportør har afsendt disse produkter fra Vestafrika eller Den Europæiske Union til det land, hvor udstillingen finder sted, og har udstillet dem dér
 - b) at eksportøren har solgt produkterne eller på anden måde overdraget dem til en modtager i Vestafrika eller Den Europæiske Union
 - c) at produkterne under udstillingen eller umiddelbart derefter er afsendt i den stand, i hvilken de blev sendt til udstillingen, og
 - d) at produkterne fra det tidspunkt, hvor de blev afsendt til udstillingen, ikke har været benyttet til andre formål end fremvisning på udstillingen.
2. Der skal udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i henhold til bestemmelserne i afsnit IV, og dette bevis skal fremlægges for importlandets toldmyndigheder på de normale betingelser. Udstillingens navn og adresse skal anføres derpå. Om fornødent kan der kræves supplerende dokumentation for de omstændigheder, under hvilke produkterne har været udstillet.
3. Stk. 1 gælder for alle udstillinger, messer eller tilsvarende offentlige arrangementer af kommerciel, industriel, landbrugsmæssig eller håndværksmæssig karakter, under hvilke produkterne er under konstant toldkontrol, og som ikke er tilrettelagt med privat formål i forretninger eller handelslokaler med henblik på salg af udenlandske produkter.

AFSNIT IV

OPRINDELSESBEVIS

Artikel 17

Generelle krav

1. Produkter med oprindelse i Vestafrika er ved import til Den Europæiske Union og produkter med oprindelse i Den Europæiske Union er ved import til Vestafrika omfattet af bestemmelserne i aftalen, såfremt der forelægges enten:
 - a) et varecertifikat EUR.1, hvortil modellen findes i bilag III, eller
 - b) i de i artikel 22, stk. 1, fastsatte tilfælde en erklæring, i det følgende benævnt "fakturaerklæring", som afgives af eksportøren på en faktura, følgeseddel eller ethvert andet handelsdokument, og som beskriver de pågældende produkter tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres; teksten til fakturaerklæringen findes i bilag IV.

2. Uanset stk. 1 er produkter med oprindelsesstatus i den i denne protokol fastlagte betydning i de i artikel 27 omhandlede tilfælde omfattet af aftalen, uden at der skal forelægges nogen af de ovennævnte dokumenter.
3. Med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i dette afsnit bestræber eksportørerne sig på at anvende et sprog, der er fælles for både Vestafrika og Den Europæiske Union.

Artikel 18

Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1

1. Eksportlandets toldmyndigheder udsteder et varecertifikat EUR.1 efter skriftlig anmodning fra eksportøren eller, på eksportørens ansvar, fra dennes befuldmægtigede repræsentant.
2. I dette øjemed udfylder eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant både varecertifikat EUR.1 og anmodningsformularen, der er vist i bilag III. Disse formularer skal udfyldes i overensstemmelse med denne protokols bestemmelser. Hvis formularerne udfyldes i hånden, skal det være med blæk og med blokbogstaver. Produktbeskrivelsen skal anføres i den relevante rubrik uden mellemrum mellem linjerne. Hvis rubrikken ikke udfyldes fuldstændigt, skal der trækkes en vandret streg under produktbeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del skal overstreges.
3. Den eksportør, der anmoder om at få udstedt et varecertifikat EUR.1, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i det eksportland, hvor varecertifikatet EUR.1 er udstedt, kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
4. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne i en EU-medlemsstat eller i en vestafrikansk stat, hvis de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, i Vestafrika eller i et af de i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande eller territorier og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.
5. De toldmyndigheder, der udsteder varecertifikater EUR.1, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at efterprøve, at produkterne har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig. De toldmyndigheder, der udsteder varecertifikater EUR.1, påser desuden, at de i stk. 2 omhandlede formularer er udfyldt korrekt. De skal navnlig kontrollere, at den rubrik, der er beregnet til produktbeskrivelsen, er udfyldt på en sådan måde, at det ikke er muligt at foretage svigagtige tilføjelser.
6. Datoen for udstedelsen af varecertifikat EUR.1 skal anføres i certifikatets rubrik 11.
7. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne og stilles til rådighed for eksportøren, så snart eksporten faktisk har fundet sted eller er sikret.

Artikel 19

Efterfølgende udstedelse af et varecertifikat EUR.1

1. Uanset artikel 18, stk. 7, kan et varecertifikat EUR.1 undtagelsesvis udstedes efter eksporten af de produkter, som det vedrører, såfremt:

- a) det på grund af fejltagelser, uforsætlige undladelser eller særlige omstændigheder ikke er blevet udstedt ved eksporten, eller
 - b) det over for toldmyndighederne godtgøres, at varecertifikat EUR.1 er blevet udstedt, men af tekniske årsager ikke er blevet godtaget ved importen.
2. Ved anvendelsen af stk. 1 skal eksportøren i anmodningen anføre sted og dato for eksporten af de produkter, som varecertifikat EUR.1 vedrører, og årsagerne til sin anmodning.
 3. Toldmyndighederne må kun udstede et varecertifikat EUR.1 efterfølgende, når de har kontrolleret, at oplysningerne i eksportørens anmodning er i overensstemmelse med oplysningerne i de tilsvarende dokumenter.
 4. På varecertifikater EUR.1, der udstedes efterfølgende, skal anføres en af følgende påtegninger:
"ISSUED RETROSPECTIVELY"
"DELIVRE A POSTERIORI"
"EMITIDO A POSTERIORI".
 5. Den påtegning, der er omhandlet i stk. 4, anføres i rubrikken "Bemærkninger" på varecertifikat EUR.1.

Artikel 20

Udstedelse af et duplikateksemplar af et varecertifikat EUR.1

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et varecertifikat EUR.1 kan eksportøren henvende sig til de udstedende toldmyndigheder og anmode om udstedelse af et duplikateksemplar på grundlag af de hos myndighederne beroende eksportdokumenter.
2. På duplikateksemplarer, der udstedes på denne måde, skal anføres en af følgende påtegninger:
"DUPLICATE"
"DUPLICATA"
"SEGUNDA VIA".
3. Den påtegning, der er omhandlet i stk. 2, anføres i rubrikken "Bemærkninger" på duplikateksemplaret af varecertifikat EUR.1.
4. Duplikateksemplaret, der skal påføres samme udstedelsesdato som det originale varecertifikat EUR.1, får virkning fra denne dato.

Artikel 21

Udstedelse af varecertifikater EUR.1 på grundlag af et tidligere udstedt eller udfærdiget oprindelsesbevis

Når produkter med oprindelsesstatus er under et toldsteds kontrol i en vestafrikansk stat eller i Den Europæiske Union, skal det være muligt at erstatte det originale oprindelsesbevis med et eller flere varecertifikater EUR.1, når det skal benyttes til at sende alle eller nogle af disse produkter til et andet sted i Vestafrika eller i Den Europæiske Union.

Erstatningsvarecertifikat(er) EUR.1 udstedes af det toldsted, hvis kontrol produkterne er undergivet, og påtegnes af den toldmyndighed, hvis kontrol produkterne er undergivet.

Artikel 22

Betingelser for udfærdigelse af en fakturaerklæring

1. En fakturaerklæring som omhandlet i artikel 17, stk. 1, litra b), kan udfærdiges:
 - a) af en godkendt eksportør som omhandlet i artikel 23 eller
 - b) af enhver eksportør angående enhver sending, der består af et eller flere kolli indeholdende produkter med oprindelsesstatus, hvis samlede værdi ikke overstiger 6 000 EUR.
2. Der kan udstedes en fakturaerklæring, hvis de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i Vestafrika, i Den Europæiske Union eller i et af de i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande eller territorier og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.
3. En eksportør, som udfærdiger en fakturaerklæring, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i eksportlandet kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
4. Eksportøren skal udfærdige en fakturaerklæring ved med maskinskrift, stempeling eller trykning at anføre den i bilag IV til denne protokol gengivne erklæring på fakturaen, følgesedlen eller et andet handelsdokument, idet der vælges en af de sproglige udgaver, der er vist i nævnte bilag, i overensstemmelse med eksportlandets lovgivning. Hvis erklæringen er håndskrevet, skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver.
5. Fakturaerklæringer skal være forsynet med eksportørens personlige håndskrevne underskrift. En godkendt eksportør som omhandlet i artikel 23 kan dog undlade at underskrive sådanne erklæringer, forudsat at han skriftligt over for toldmyndighederne i eksportlandet tilkendegiver, at han påtager sig det fulde ansvar for alle fakturaerklæringer, der angiver ham, som om de faktisk var forsynet med hans håndskrevne underskrift.
6. Eksportøren kan udfærdige en fakturaerklæring ved eksporten af de produkter, som den vedrører, eller efterfølgende, forudsat at erklæringen forelægges i importlandet senest to (2) år efter importen af de produkter, den vedrører.

Artikel 23

Godkendt eksportør

1. Eksportlandets toldmyndigheder kan give enhver eksportør, der hyppigt forsender produkter i henhold til aftalens bestemmelser om handelssamarbejde, tilladelse til at udfærdige fakturaerklæringer uanset de pågældende produkters værdi. En eksportør, der ansøger om en sådan tilladelse skal til toldmyndighedernes tilfredshed give alle de nødvendige garantier, således at det kan efterprøves, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
2. Toldmyndighederne kan indrømme status som godkendt eksportør og til denne tilladelse knytte alle de betingelser, som de finder hensigtsmæssige.

3. Toldmyndighederne giver den godkendte eksportør et toldgodkendelsesnummer, som skal angives på fakturaerklæringen.
4. Toldmyndighederne kontrollerer, hvordan den godkendte eksportør bruger sin tilladelse.
5. Toldmyndighederne kan når som helst trække tilladelsen tilbage. De skal trække den tilbage, når den godkendte eksportør ikke længere giver de i stk. 1 omhandlede garantier, ikke opfylder de i stk. 2 omhandlede betingelser eller på anden måde gør ukorrekt brug af tilladelsen.

Artikel 24

Oprindelsesbevisets gyldighed

1. Et oprindelsesbevis er gyldigt i ti (10) måneder fra den dato, hvor det blev udstedt i eksportlandet, og skal inden for samme periode fremlægges for importlandets toldmyndigheder.
2. Oprindelsesbeviser, som fremlægges for importlandets toldmyndigheder efter udløbet af den i stk. 1 nævnte frist, kan godtages som grundlag for præferencebehandling, når overskridelsen af fristen skyldes ekstraordinære omstændigheder.
3. I andre tilfælde af forsinket fremlæggelse kan importlandets toldmyndigheder godtage oprindelsesbeviser, når produkterne frembydes for dem inden udløbet af den nævnte frist.

Artikel 25

Fremlæggelse af oprindelsesbevis

Oprindelsesbeviser fremlægges for toldmyndighederne i importlandet i overensstemmelse med de procedurer, der gælder i det pågældende land. Disse myndigheder kan forlange en oversættelse af oprindelsesbeviset; de kan også kræve, at importangivelsen suppleres med importørens erklæring om, at produkterne opfylder de betingelser, der kræves for anvendelse af aftalen.

Artikel 26

Import i form af delforsendelser

Når produkter henhørende under afsnit XVI og XVII eller pos. 7308 og 9406 i det harmoniserede system på importørens anmodning og på de af importlandets toldmyndigheder fastsatte vilkår importeres i demonteret eller ikke-monteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system, og denne import finder sted i form af delforsendelser, skal der ved importen af den første delforsendelse fremlægges et samlet bevis for disse produkters oprindelse for toldmyndighederne.

Artikel 27

Undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis

1. Produkter, der indgår i småforsendelser fra private afsendere til private modtagere eller medbringes af rejsende i deres personlige bagage, kan importeres som produkter med oprindelsesstatus, uden at det er nødvendigt at fremlægge et oprindelsesbevis,

forudsat at der er tale om import uden erhvervsmæssig karakter, at det erklæres, at produkterne opfylder betingelserne i denne protokol, og at der ikke er nogen tvivl om denne erklærings rigtighed. For så vidt angår produkter sendt pr. post, kan denne erklæring afgives på toldangivelse CN22/CN23 eller på et ark papir, der vedlægges det nævnte dokument.

2. Som import helt uden erhvervsmæssig karakter anses lejlighedsvis import, der udelukkende består af produkter bestemt til personlig brug for modtagerne eller de rejsende eller deres familie, og hvis beskaffenhed og mængde ikke giver anledning til tvivl om, at importen sker i ikke-erhvervsmæssigt øjemed.
3. Desuden må den samlede værdi af disse produkter ikke overstige 500 EUR i tilfælde af småforsendelser og 1 200 EUR i tilfælde af produkter, der medbringes af rejsende i deres personlige bagage.

Artikel 28

Oplysningsprocedure til kumulationsformål

1. Når artikel 7, stk. 1, anvendes, stilles beviset for oprindelsesstatus i den i denne protokol anførte forstand for materialer fra Vestafrika, Den Europæiske Union, en anden AVS-stat, der har anvendt en ØPA, i det mindste foreløbigt, eller et OLT, i form af et varecertifikat EUR.1 eller den i bilag V A til denne protokol angivne leverandørerklæring, som skal afgives af eksportøren i Vestafrika eller i Den Europæiske Union, hvorfra materialerne kommer.
2. Når artikel 7, stk. 2, anvendes, stilles beviset for den bearbejdning eller forarbejdning, der er udført i Vestafrika, Den Europæiske Union, en anden AVS-stat, der har anvendt en ØPA, i det mindste foreløbigt, eller et OLT, i form af den i bilag V B til denne protokol angivne leverandørerklæring, som skal afgives af eksportøren i Vestafrika eller i Den Europæiske Union, hvorfra materialerne kommer.
3. Når artikel 8, stk. 1, anvendes, bestemmes den dokumentation, der skal fremlægges som bevis for oprindelse, i overensstemmelse med de regler, der gælder for GSP-begunstigede lande³.
4. Når artikel 8, stk. 2, anvendes, bestemmes den dokumentation, der skal fremlægges som bevis for oprindelse, i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i de pågældende arrangementer eller ordninger.
5. Leverandøren skal for hver sending varer afgive en særskilt leverandørerklæring på fakturaen for den pågældende sending, på et bilag til fakturaen eller på en følgeseddel eller i et andet handelsdokument vedrørende sendingen, som beskriver de pågældende materialer tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres.
6. Leverandørerklæringen kan afgives på en fortrykt formular.
7. Leverandørerklæringer skal være forsynet med leverandørens personlige håndskrevne underskrift. Når fakturaen og leverandørerklæringen udstedes elektronisk, behøver leverandørerklæringen imidlertid ikke at blive underskrevet i hånden, såfremt den ansvarlige person i leverandørvirksomheden på fyldestgørende vis identificeres over for toldmyndighederne i den stat, hvor leverandørerklæringen

³ Der henvises til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks.

udfærdiges. De pågældende toldmyndigheder kan fastsætte betingelser for anvendelsen af dette stykke.

8. Leverandørerklæringen forelægges for toldmyndighederne i det eksportland, der anmodes om at udstede varecertifikat EUR.1.
9. En leverandør, som udfærdiger en erklæring, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i det land, hvor erklæringen er udfærdiget, kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de i erklæringen afgivne oplysninger er korrekte.
10. Leverandørerklæringer og oplysningsformularer, der er udstedt inden datoen for denne protokols ikrafttrædelse i henhold til artikel 26 i protokol nr. 1 til Cotonouaftalen, forbliver gyldige.

Artikel 29

Støttedokumenter

De i artikel 18, stk. 3, og artikel 22, stk. 3, omhandlede dokumenter, der benyttes som bevis for, at produkter, der er omfattet af et varecertifikat EUR.1 eller en fakturaerklæring, kan betragtes som produkter med oprindelse i Vestafrika, i Den Europæiske Union eller i et af de øvrige i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande eller territorier og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol, kan bl.a. omfatte følgende:

- a) direkte dokumentation for fremstillingsprocessen for de omhandlede varer hos den pågældende eksportør eller leverandør, f.eks. hidrørende fra hans regnskaber eller interne bogholderi
- b) dokumenter, der beviser de anvendte materials oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i Vestafrika, i Den Europæiske Union eller i et af de øvrige i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande eller territorier, hvor disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med national lovgivning
- c) dokumenter, der beviser, at en bearbejdning eller forarbejdning af materialerne har fundet sted i Vestafrika, i Den Europæiske Union eller i et af de øvrige i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande eller territorier, og som er udstedt eller udfærdiget i Vestafrika, i Den Europæiske Union eller i et af de øvrige i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande eller territorier, hvor disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med national lovgivning
- d) varecertifikater EUR.1 eller fakturaerklæringer, der beviser de anvendte materials oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i en vestafrikansk stat, i Den Europæiske Union eller i et af de øvrige i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande eller territorier i overensstemmelse med denne protokol.

Artikel 30

Opbevaring af oprindelsesbeviser og støttedokumenter

1. En eksportør, der anmoder om udstedelse af et varecertifikat EUR.1, skal i mindst tre (3) år opbevare de i artikel 18, stk. 3, omhandlede dokumenter.
2. En eksportør, der udfærdiger en fakturaerklæring, skal i mindst tre (3) år opbevare en genpart af denne fakturaerklæring samt de i artikel 22, stk. 3, omhandlede dokumenter.

3. En leverandør, der udfærdiger en leverandørerklæring, skal i mindst tre (3) år opbevare genparter af erklæringen og af den faktura, den følgeseddel eller de andre handelsdokumenter, som erklæringen knytter sig til, samt de i artikel 28, stk. 9, omhandlede dokumenter.
4. De toldmyndigheder i eksportlandet, som udsteder et varecertifikat EUR.1, skal i mindst tre (3) år opbevare den i artikel 18, stk. 2, omhandlede anmodningsformular.
5. Importlandets toldmyndigheder skal i mindst tre (3) år opbevare de varecertifikater EUR.1 og de fakturaerklæringer, der fremlægges for dem.

Artikel 31

Uoverensstemmelser og formelle fejl

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i et oprindelsesbevis og oplysningerne i de dokumenter, der forelægges toldstedet med henblik på opfyldelse af formaliteterne i forbindelse med produkternes import, medfører dette ikke i sig selv, at et oprindelsesbevis er ugyldigt, når det på fyldestgørende måde godtgøres, at dokumentet svarer til de frembudte produkter.
2. Klare formelle fejl som trykfejl på et oprindelsesbevis medfører ikke, at det pågældende dokument skal afvises, hvis fejlene ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af påtegningerne i dokumentet.

Artikel 32

Beløb udtrykt i euro

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 22, stk. 1, litra b), og artikel 27, stk. 3, i tilfælde, hvor produkterne er faktureret i en anden valuta end euro, fastsætter de vestafrikanske stater, EU-medlemsstaterne eller de i artikel 6, 7 og 8 omhandlede øvrige lande eller territorier årligt modværdien af de beløb, der er udtrykt i euro, i deres respektive nationale valutaer.
2. Sendinger er omfattet af bestemmelserne i artikel 22, stk. 1, litra b), eller artikel 27, stk. 3, med udgangspunkt i den valuta, som fakturaen er udstedt i, og ud fra det beløb, som det pågældende land har fastsat.
3. De beløb, der skal benyttes i en given national valuta, er modværdien i den pågældende nationale valuta af de i euro udtrykte beløb på den første hverdag i oktober. Beløbene meddeles Europa-Kommissionen senest den 15. oktober og anvendes fra den 1. januar det følgende år. Europa-Kommissionen underretter alle de berørte lande om de pågældende beløb.
4. Et land kan op- eller nedrunde det beløb, der fremkommer ved omregningen af et beløb udtrykt i euro til dets nationale valuta. Det afrundede beløb må ikke afvige mere end 5 % fra det beløb, der fremkommer ved omregningen. Et land kan bibeholde modværdien i sin nationale valuta af et beløb udtrykt i euro uændret, hvis omregningen af dette beløb ved den årlige tilpasning i henhold til stk. 3 fører til en stigning af den i national valuta udtrykte modværdi på mindre end 15 %, inden ovennævnte afrunding foretages. Modværdien i national valuta kan bibeholdes uændret, hvis omregningen ville føre til en lavere modværdi.
5. De i euro udtrykte beløb revideres af det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser på anmodning af Den Europæiske Union eller Vestafrika. Som led i

denne kontrol overvejer det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser, om det er ønskeligt at bevare de pågældende beløbsgrænsers virkninger i faste priser. Med henblik herpå kan det træffe beslutning om at ændre de i euro udtrykte beløb.

AFSNIT V

ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

Artikel 33

Administrative betingelser for, at produkter falder ind under aftalen

Produkter med oprindelse i Vestafrika eller i Den Europæiske Union i denne protokols forstand er på tidspunktet for toldimportangivelsen kun omfattet af præferencerne i aftalen, hvis de er eksporteret på eller efter den dato, hvorpå eksportlandet har opfyldt betingelserne i artikel 34, 35 og 46.

Der foretages de i artikel 34 omhandlede meddelelser.

Artikel 34

Meddelelse af oplysninger om toldmyndighederne

1. De vestafrikanske stater og EU-medlemsstaterne forsyner gennem Europa-Kommissionen og ECOWAS-Kommissionen hinanden med adresserne på de toldmyndigheder, der er ansvarlige for udstedelsen og kontrollen af varecertifikater EUR.1, fakturaerklæringer og leverandørerklæringer, samt med aftryk af de stempler, der anvendes på toldstederne ved udstedelsen af disse certifikater.

Fra den dato, hvor Europa-Kommissionen og ECOWAS-Kommissionen modtager oplysningerne, accepteres varecertifikater EUR.1 og fakturaerklæringer eller leverandørerklæringer med henblik på anvendelse af præferenceordningen.

2. De vestafrikanske stater og EU-medlemsstaterne oplyser straks hinanden om eventuelle ændringer i de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1.
3. De i stk. 1 omhandlede myndigheder handler under det pågældende lands regerings myndighed. De myndigheder, der har ansvar for kontrol, skal være en del af det pågældende lands statslige myndigheder.

Artikel 35

Andre metoder for administrativt samarbejde

1. For at sikre en korrekt anvendelse af denne protokol yder Den Europæiske Union, Vestafrika og de øvrige i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande gennem de kompetente toldmyndigheder hinanden bistand ved kontrollen af ægtheden af varecertifikater EUR.1, fakturaerklæringer eller leverandørerklæringer og af rigtigheden af de oplysninger, der er anført i disse dokumenter. De vestafrikanske stater og EU-medlemsstaterne gør endvidere følgende:
 - a) De indgår i det nødvendige administrative samarbejde i tilfælde af en anmodning om overvågning af korrekt forvaltning og kontrol af protokollen i det pågældende land og foretager herunder besøg på stedet.
 - b) De kontrollerer i overensstemmelse med artikel 36 produkternes oprindelsesstatus og overholdelsen af denne protokols øvrige betingelser.

2. De adspurgte myndigheder meddeler alle relevante oplysninger om de nærmere omstændigheder, hvorunder produktet er blevet fremstillet, idet de navnlig oplyser, på hvilke vilkår oprindelsesreglerne er blevet overholdt i Vestafrika, i Den Europæiske Union og i de øvrige i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande.

Artikel 36

Kontrol af oprindelsesbeviser

1. Efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser foretages på grundlag af risikoanalyse, ved stikprøver, og i øvrigt når importlandets toldmyndigheder nærer begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, de pågældende produkters oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i denne protokol.
2. Med henblik på gennemførelse af bestemmelserne i stk. 1 skal importlandets toldmyndigheder tilbagesende et varecertifikat EUR.1 og en faktura, hvis en sådan er fremlagt, eller en fakturaerklæring eller en kopi af disse dokumenter til importlandets toldmyndigheder, i givet fald med angivelse af årsagerne til, at der anmodes om kontrol. Samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i oprindelsesbeviset er ukorrekte, fremsendes til støtte for anmodningen om kontrol.
3. Kontrollen gennemføres af eksportlandets toldmyndigheder. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.
4. Hvis importlandets toldmyndigheder træffer afgørelse om at suspendere præferencebehandlingen af de pågældende produkter, mens de afventer resultatet af kontrollen, skal de tilbyde at frigive produkterne til importøren med forbehold af de forsigtighedsforanstaltninger, de måtte finde nødvendige.
5. De toldmyndigheder, der har anmodet om kontrol, underrettes snarest muligt om resultaterne af denne kontrol. Det skal klart fremgå af disse resultater, om dokumenterne er ægte, og om de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelsesstatus i Vestafrika, i Den Europæiske Union eller i et af de øvrige i artikel 6, 7 og 8 omhandlede lande og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.
6. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar senest 10 måneder efter datoen for kontrolanmodningen, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå de pågældende dokumenters ægthed eller produkternes virkelige oprindelse, afslår de anmodende toldmyndigheder at indrømme præferencebehandling, medmindre der foreligger ekstraordinære omstændigheder.
7. Ved den fælles kontrol af oprindelsesbeviser anvender parterne artikel 7 i protokollen om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål.

Artikel 37

Kontrol af leverandørerklæringer

1. Kontrol af leverandørerklæringer foretages på grundlag af risikoanalyse, ved stikprøver og i øvrigt, når toldmyndighederne i det land, hvor der på baggrund af sådanne erklæringer er udstedt et varecertifikat EUR.1 eller udfærdiget en

fakturaerklæring, nærer begrundet tvivl om dokumentets ægthed eller korrektheden af de i dokumentet givne oplysninger.

2. De toldmyndigheder, til hvem der indgives en leverandørerklæring, kan anmode toldmyndighederne i den stat, hvor erklæringen er udfærdiget, om at udstede en oplysningsformular som vist i bilag VI til denne protokol. Alternativt kan de godkendende myndigheder, til hvem der indgives leverandørerklæring, anmode eksportøren om at forelægge en oplysningsformular, som er udstedt af toldmyndighederne i den stat, hvor erklæringen er udfærdiget.

Et eksemplar af oplysningsformularen opbevares i mindst tre (3) år af det toldsted, der har udstedt formularen.

3. De toldmyndigheder, der har anmodet om kontrol, underrettes snarest muligt om resultaterne heraf. Det skal klart fremgå af disse resultater, om de i leverandørerklæringen afgivne oplysninger er korrekte, og resultaterne skal sætte toldmyndighederne i stand til at afgøre, om og i hvilken udstrækning denne leverandørerklæring kunne danne grundlag for udstedelse af et varecertifikat EUR.1 eller udfærdigelse af en fakturaerklæring.
4. Selve kontrollen gennemføres af toldmyndighederne i det land, hvor leverandørerklæringen er udfærdiget. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger eller foretage alle former for kontrol af leverandørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig med henblik på at kontrollere ægtheden af leverandørerklæringen.
5. Ethvert varecertifikat EUR.1 eller enhver fakturaerklæring, som er udstedt eller udfyldt på grundlag af en urigtig leverandørerklæring, betragtes som ugyldig.

Artikel 38

Tvistbilæggelse

1. Hvis der i forbindelse med den i artikel 36 og 37 fastsatte kontrolprocedure opstår tvister, der ikke kan bilægges mellem de toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for kontrollens gennemførelse, eller hvis der opstår tvister om fortolkningen af denne protokol, forelægges disse for det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser.
2. Under alle omstændigheder bilægges tvister mellem importøren og importlandets toldmyndigheder i henhold til importlandets lovgivning.

Artikel 39

Sanktioner

Der iværksættes sanktioner mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at opnå præferencebehandling for produkter.

Artikel 40

Frizoner

1. Vestafrika og Den Europæiske Union træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at produkter, der eksporteres på grundlag af et oprindelsesbevis eller en leverandørerklæring, og som under transporten importeres til en frizone beliggende

på deres territorium, ikke ombyttes med andre varer, og at de ikke dér undergår andre behandlinger end sådanne, der er bestemt til at sikre, at deres tilstand ikke forringes.

2. Som undtagelse fra stk. 1 skal de berørte myndigheder på eksportørens anmodning udstede et nyt varecertifikat EUR.1 for produkter med oprindelse i Vestafrika eller i Den Europæiske Union, der er importeret til en frizone på grundlag af et oprindelsesbevis, og som undergår behandling eller forarbejdning, såfremt den behandling eller forarbejdning, produkterne undergår, er i overensstemmelse med denne protokols bestemmelser.

Artikel 41

Undtagelser

1. Undtagelser fra denne protokol kan vedtages af det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser, i resten af denne artikel benævnt "udvalget", hvis udviklingen inden for bestående industrier eller oprettelsen af nye industrier i Vestafrika gør dette berettiget. Den vestafrikanske stat, der anmoder om en undtagelse, underretter, inden eller samtidig med at de forelægger udvalget sagen, Den Europæiske Union og Vestafrika om anmodningen og begrundet denne i overensstemmelse med stk. 2. Den Europæiske Union imødekommer enhver anmodning fra Vestafrika, der er behørigt begrundet i overensstemmelse med denne artikel, og som ikke alvorligt skader en industri, der er etableret i Den Europæiske Union.
2. For at lette udvalgets behandling af anmodninger om undtagelse meddeler den vestafrikanske stat til støtte for anmodningen og ved anvendelse af formularen i bilag VII til denne protokol så fuldstændige oplysninger som muligt, særlig følgende:
 - a) en beskrivelse af det færdige produkt
 - b) art og mængde af materialer med oprindelse i et tredjeland
 - c) art og mængde af materialer med oprindelse i den vestafrikanske stat eller i de i artikel 7 omhandlede stater og territorier, hvor materialerne er blevet forarbejdet
 - d) fremstillingsproces
 - e) værditilvækst
 - f) antal beskæftigede i den pågældende virksomhed
 - g) det forventede omfang af eksporten til Den Europæiske Union
 - h) andre muligheder for forsyning med råvarer
 - i) begrundelse for længden af den ønskede periode på baggrund af bestræbelserne for at finde nye forsyningskilder
 - j) andre bemærkninger.

De samme bestemmelser finder anvendelse på anmodninger om forlængelse.

Udvalget kan ændre formularen.

3. Ved behandlingen af anmodningerne tages der særlig hensyn til:
 - a) den berørte vestafrikanske stats udviklingsniveau og geografiske beliggenhed
 - b) tilfælde, hvor anvendelse af de eksisterende oprindelsesregler i mærkbar grad vil kunne påvirke en i en vestafrikansk stat bestående industris mulighed for at

- fortsætte sin eksport til Den Europæiske Union, og navnlig tilfælde, hvor anvendelsen vil kunne medføre ophør af aktiviteter
- c) særlige tilfælde, hvor det klart kan bevises, at oprindelsesreglerne vil være en hindring for betydelige investeringer inden for en bestemt industri, og hvor en undtagelse, der virker fremmende for realiseringen af investeringsprogrammet, vil gøre det muligt at opfylde disse regler etapevis.
4. I hvert enkelt tilfælde skal det undersøges, om ikke reglerne om kumulativ oprindelse kan løse problemet.
5. Såfremt en anmodning om undtagelse vedrører et af de mindst udviklede lande eller en østat i Vestafrika, skal anmodningen desuden behandles velvilligt, idet der navnlig tages hensyn til:
- a) de økonomiske og sociale, herunder navnlig beskæftigelsesmæssige, følger af den afgørelse, der skal træffes
- b) nødvendigheden af at indrømme en undtagelse i en vis periode af hensyn til den pågældende vestafrikanske stats særlige situation og dens vanskeligheder.
6. Ved behandlingen af anmodningerne tages der i hvert enkelt tilfælde særlig hensyn til muligheden for at give oprindelsesstatus til produkter, til hvis fremstilling der er medgået materialer med oprindelse i tilgrænsende udviklingslande, de mindst udviklede lande eller udviklingslande, med hvilke en eller flere vestafrikanske stater har særlige forbindelser, forudsat at der kan etableres et administrativt samarbejde.
7. Udvalget træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at der hurtigst muligt træffes en afgørelse, og under alle omstændigheder senest 75 hverdage efter at EU's medformand for udvalget har modtaget anmodningen. Underretter Den Europæiske Union ikke de vestafrikanske stater om sin holdning til anmodningen inden udløbet af denne frist, anses anmodningen for at være taget til følge.
8. a) Undtagelsens gyldighed, i almindelighed fem (5) år, fastsættes i hvert enkelt tilfælde af udvalget.
- b) Afgørelsen om undtagelse kan indeholde bestemmelser om videreførelse, uden at udvalget nødvendigvis skal træffe en ny afgørelse, forudsat at den vestafrikanske stat tre (3) måneder inden hver periodes udløb fører bevis for, at den stadig ikke er i stand til at opfylde de bestemmelser i denne protokol, hvorfra der er gjort undtagelse.
- Såfremt der rejses indsigelser mod forlængelsen, behandles disse hurtigst muligt af udvalget, som beslutter, hvorvidt undtagelsen skal forlænges. Udvalget går frem som omhandlet i stk. 7. Der træffes alle nødvendige foranstaltninger til at undgå, at anvendelsen af undtagelsen afbrydes.
- c) I løbet af de i litra a) og b) nævnte perioder kan udvalget foretage en fornyet behandling af betingelserne for undtagelsens anvendelse, hvis det viser sig, at der er sket en betydelig ændring i de forhold, der har ligget til grund for indrømmelsen. Efter denne behandling kan udvalget beslutte at ændre sin afgørelse med hensyn til undtagelsens anvendelsesområde eller enhver anden betingelse, der tidligere er fastsat.
9. Uanset stk. 1 til 8 indrømmes der kun automatiske undtagelser for tunfiskekonserves og stykker af tun (såkaldte "loins") under HS-position 1604 inden for et årligt

kontingent på 4 800 ton for tunfiskekonserves og et årligt kontingent på 1 200 ton for stykker af tun (såkaldte "loins").

AFSNIT VI

CEUTA OG MELILLA

Artikel 42

Særlige betingelser

1. Udtrykket "Den Europæiske Union" i denne protokol omfatter ikke Ceuta og Melilla.
2. Når produkter med oprindelse i Vestafrika importeres til Ceuta og Melilla, skal der gives dem den samme toldbehandling, som der gives produkter med oprindelse i Den Europæiske Unions toldområde i henhold til protokol nr. 2 til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber. Vestafrika skal ved import af produkter, der er omfattet af denne aftale, og som har oprindelse i Ceuta og Melilla, give dem den samme toldbehandling, som der gives produkter, der importeres fra og har oprindelse i Den Europæiske Union.
3. Ved anvendelsen af stk. 2 vedrørende produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla finder denne protokol tilsvarende anvendelse, jf. dog de særlige betingelser i artikel 43.

Artikel 43

Specifikke betingelser

1. Forudsat at de er transporteret direkte i overensstemmelse med artikel 15, anses følgende:
 - 1) som produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla:
 - a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i Ceuta og Melilla
 - b) produkter, der er fremstillet i Ceuta og Melilla, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a), på betingelse af:
 - i) at de pågældende produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 4 fastlagte betydning, eller at
 - ii) de pågældende produkter har oprindelse i Vestafrika eller i Den Europæiske Union, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5
 - 2) som produkter med oprindelse i Vestafrika:
 - a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i Vestafrika
 - b) produkter, der er fremstillet i en vestafrikansk stat, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a), på betingelse af:
 - i) at de pågældende produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 4 fastlagte betydning, eller at

- ii) at disse produkter i denne protokols forstand har oprindelse i Ceuta og Melilla eller i Den Europæiske Union, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5.
- 2. Ceuta og Melilla betragtes som et enkelt territorium.
- 3. Eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant anfører "...." og "Ceuta og Melilla" i rubrik 2 på varecertifikatet EUR.1 eller fakturaerklæringen. Hvad angår produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, angives denne oprindelse endvidere i rubrik 4 på varecertifikatet EUR.1 eller på fakturaerklæringen.
- 4. Det påhviler de spanske toldmyndigheder at sikre anvendelsen af denne protokol i Ceuta og Melilla.

AFSNIT VII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 44

Revision og anvendelse af oprindelsesreglerne

- 1. I overensstemmelse med aftalens artikel 92 kan det fælles ØPA-råd Vestafrika-Den Europæiske Union, når Vestafrika eller Den Europæiske Union anmoder derom, undersøge anvendelsen af denne protokols bestemmelser og deres økonomiske virkninger med henblik på om nødvendigt at tilpasse eller ændre dem. Det fælles ØPA-råd Vestafrika-Den Europæiske Union tager bl.a. hensyn til den teknologiske udviklings indvirkning på oprindelsesreglerne.
- 2. Uanset bestemmelserne i stk. 1 skal denne protokol og tilhørende bilag gennemgås og om nødvendigt revideres inden for en periode på fem (5) år fra datoen for protokollens ikrafttrædelse, i overensstemmelse med kravene i aftalens artikel 6. Gennemgangen omfatter også bilag II(a) med henblik på eventuel videreførelse heraf.
- 3. I overensstemmelse med aftalens artikel 45 overvåger det særlige udvalg for toldspørgsmål og handelslettelser gennemførelsen og forvaltningen af denne protokols bestemmelser og træffer afgørelser vedrørende bl.a.:
 - a) kumulation, på de betingelser, der er fastsat i artikel 8
 - b) undtagelserne fra denne protokols bestemmelser, på de betingelser, der er fastsat i artikel 41.

Artikel 45

Bilag

Bilagene til denne protokol udgør en integrerende del heraf.

Artikel 46

Gennemførelse af protokollen

Den Europæiske Union og Vestafrika træffer hver især de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne protokol, herunder:

- a) de nødvendige nationale og regionale foranstaltninger til gennemførelse og håndhævelse af bestemmelserne og procedurerne i denne protokol, herunder særlig de nødvendige foranstaltninger til anvendelse af artiklerne om kumulation
- b) etableringen af nødvendige administrative strukturer og systemer til hensigtsmæssig forvaltning og kontrol af produkternes oprindelse.

Artikel 47

Overgangsbestemmelser for varer i transit eller oplagring

Bestemmelserne i aftalen kan bringes i anvendelse på varer, som opfylder denne protokols bestemmelser, og som på datoen for denne protokols ikrafttrædelse er i transit, opbevares midlertidigt, er oplagt på toldoplag eller anbragt i frizoner i Den Europæiske Union eller i Vestafrika, forudsat at der for importlandets toldmyndigheder senest ti (10) måneder efter nævnte dato forelægges et varecertifikat EUR.1 udstedt efterfølgende af eksportlandets toldmyndigheder sammen med dokumentation for, at varerne er blevet transporteret direkte i overensstemmelse med artikel 15.